

J 14 かえっても いいですか

年 月 日

OBJECTIFS

- demander la permission
- expression de l'interdiction
- J'ai mal à la tête 「～は～が adj.です」

かいわ 1

- 部長 ぶ ちょう : ナタリさん、げんきが ない ですね。
どうしましたか。
- ナタリ : あたまが いたい です。
きのう から かぜを ひいて います。
- 部長 : それは よくない ですね。
- ナタリ すこ はや : 少し 早く かえっても いい ですか。
- 部長 : どうぞ、ゆっくり やす 休んで ください。
- ナタリ : ありがとう ございます。
- 部長 : おだいじに。



おだいじに soignez vous bien

- B : Nathalie vous n'avez pas l'air en forme. Qu'est-ce qu'il y a ?
N : J'ai mal à la tête. Je suis enrhumée depuis hier.
B : Ce n'est pas de chance.
N : Vous me permettez de partir un peu plus tôt ?
B : Oui, reposez-vous bien.
N : Merci.
B : Prenez soin de vous.

Structures-clés

Verbe (forme en て) + も いい ですか Demander la permission

Explications grammaticales

Cette expression est employée pour demander une permission;

はい 入っても いい ですか。

Puis-je entrer ?

ここに すわっても いい ですか。

Puis-je m'asseoir ici ?

このパソコン、つかっても いいですか。

Puis-je utiliser cet ordinateur ?

このざっし、かりても いいですか。

Puis-je emprunter cette revue?

Comment répondre ?

☺ —はい、いい ですよ。どうぞ。

- Oui, bien sûr.

☹ —すみません、 ちょっと....。

- Je suis désolé, mais...

La même expression à la forme affirmative sert à exprimer la permission de la part du locuteur.

入っても いい です。

Vous pouvez entrer.

つかっても いい です。

Vous pouvez l'utiliser.

Vous êtes malade?

personne	-----	は	-----	が	いたい	です	J'ai mal à.....
							(partie du corps etc.)

あたま **が** la tête

は **が** les dents

あし **が** les jambes

うで **が** les bras

て **が** la main

おなか **が** le ventre

こし **が** le dos

いたい です。

かいわ 2

ナタリ : たちいきんし... ? ここに ^{はい}入っては いけませんか。

けい かん 警官 : はい。 ^{きょう}今日は こうじを して いますから、 あぶない ですよ。

ナタリ : わかりました。

こうじ travaux

N : Défense d'entrer ... ? On ne doit pas entrer ici ?

K : Non. Comme on fait des travaux aujourd'hui, c'est dangereux.

N : Je vois.



Structures-clés

<u>verbe (forme en て)</u> + は いけません Interdiction

Explications grammaticales

Cette construction est employée pour interdire une action.

しばふに 入っては いけません。	Il est interdit de marcher sur les pelouses.
子どもは おさけを ^の 飲んでは いけません。	Les enfants ne doivent pas boire d'alcool.
ここに ごみを すてては いけません。	Défense de jeter des ordures ici.

びじゅつかんの ^{なか}中で しては いけないことは？

しゃしんを とっては いけません。	Il est interdit de prendre des photos dans le musée.
はしっては いけません。	Il est interdit de courrir.
おおきな こえで はなしては いけません。	Il est interdit de parler à forte voix.
たべては いけません。	Il est interdit de manger.
のんでは いけません。	Il est interdit de boire.

thème	sujet	description
-----	は	----- が <u>adj.</u> です
(partie du coprs etc.)		

^{おおかわ} 大川さんは ^{なが} かみが 長い です。	Mme Okawa a les cheveux longs.
--	--------------------------------

トマさんは ^{たか} せが 高い です。	Thomas est grand.
-------------------------------	-------------------

フランスは ワインが ゆうめい です。	Le vin en France est bien connu.
---------------------	----------------------------------

^{とうきょう} 東京は ^{ひと} 人が ^{おお} 多い です。	Il y a beaucoup de monde à Tokyo.
--	-----------------------------------

かいわ 3

クロエ : しぶやまで おねがいします。

うんてんしゅ
運転手 : はい。

クロエ : すみません、 つぎの しんごうを ^{ひだり}左に まがって ください。

運転手 : 左 ですね。

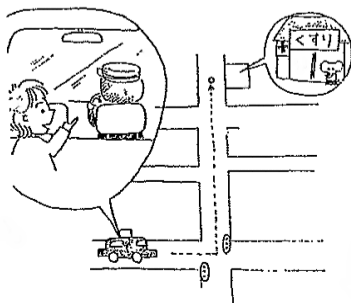
運転手 : つぎの しんごうは？

クロエ : まっすぐ ^い行って ください。

クロエ : あの くすりやの ^{まえ}前で とめて ください。

運転手 : はい。 1600^{えん}円です。

クロエ : カードで おねがいします。



C : Jusuqu'à Shibuya, s'il vous plaît.

U : Oui.

C : Excusez-moi. Tournez à gauche à ce feu-là.

U : Oui.

U : Et au prochain feu ?

C : Tout droit, s'il vous plaît.

C : Arrêtez-vous devant cette pharmacie.

U : 1.600 yen, s'il vous plaît.

C : Je voudrais payer par carte.

Structures-clés

lieu	verbe		
-----	を -----	とおります / わたります	passer / traverser
		さんぽします	se promener

Explications grammaticales

Particule を

Passage

La particule «を» qu'on apprend ici s'emploie pour indiquer le lieu par où on passe.

よく こうえんを さんぽします。

Je me promène souvent dans un parc.

しんじゅくを ぶらぶらしました。

J'ai flâné dans le quartier de Shinjuku.

おうだんほどうを わたります。

Je vais prendre le passage pour piétons.

かどを ^{みぎ}右に まがって ください。

Tournez à gauche au coin, s'il vous plaît.

もんだい
問題 1 : Demandez une permission comme l'exemple.

例： ^{れい}たばこを すいたい です。 → たばこを すっても いい ですか。

1. ここに すわりたい です → _____
2. この てがみを ^よ読みたい です → _____
3. テレビを つけたい です → _____
4. カーテンを あけたい です → _____
5. コーヒーを ^の飲みに ^い行きたい です → _____
6. パンフレットを もらいたい です → _____

問題 2 : Faites des dialogues en fonction des dessins.

例 A : ^{あした}明日 Bさんの うちへ 行っても いいですか。 例
B : ええ、いい ですよ。12じ ごろ ^き来て ください。



もんだい
問題 3 : Choisissez le mot ci-dessous et faites des expressions de l'interdiction.

例： ^{れい}エレベーターで _____ あそんでは いけません。

1. びょういんで けいたいでんわを _____

2. こどもは おさけを _____

3. としょかんで ^{おお}大きい こえで _____

4. びじゅつかんの ^え絵に _____

5. きょうしつで たばこを _____

6. どうぶつえんの どうぶつに ^た食べものを _____

7. ^{みち}道に ごみを _____

すいます	あげます	すてます	つかいます
あそびます	のみます	はなします	さわります